

30 EYLÜL DERS NOTLARI-02

HAZF ÜZERİNE

Ramazan- (İnfitar 82/19)

لِلّٰهِ يَوْمَئِذٍ وَالْأَمْرُ شَيْئًا لِّنَفْسٍ نَفْسٌ تَمْلِكُ لَا يَوْمَ

O gün, kimsenin kimse için bir şey yapamayacağı gündür. O gün bütün yetki Allah'ındır. / SV meali

hemen hemen tüm meallerde ayete yukarıdaki meale yakın şekilde anlam verilmesi gramerdeki bir inceliği yok etmektedir. Hiç bir kural tanımadan her fırsatta HAZF kullanan meal yazarları, ayette açık bir şekilde HAZF olmasına rağmen yok saymışlardır, ayette geçen يَوْمَئِذٍ (YEVMEİZİN) bu kelime aslında YEVM kelimesi ve İZ edatından oluşmuştur...özellikle İZ edatının böyle kullanılması cümlede bir HAZF olmasına delildir

saklamak, düşürmek anlamına gelen HAZF arapçada anlama katkı yapmak ve sözü gereksiz kalabalıktan kurtarmak içindir. Herhangi bir keliminin düşürülmesi durumunda eğer cümlenin anlamında bir kapalılık, karışıklık, ya da ihtilaf meydana geliyorsa orada HAZF yapmak caiz değildir

Çünkü söz söylemek, bir anlamın karşdakine karışıklığa meydan vermeden aktarmak demektir, eğer muhatap cümleden düşürülen kelimeler yüzünden anlama zorluğu yaşarsa orada hazf yapılmaz

Hazf, rasgele, kuralsız bir şekilde yapılamayacağı gibi, cümlede HAZF olduğuna dair, düşürülen kelimelerden sonra geri kalan cümlede mutlaka bir işaret bırakılması gerekmektedir. Yukarıdaki ayette örneğini verdiğimiz يَوْمَئِذٍ kelimesinin bu yapısıda ya bir cümlenin ya da bir kelimenin HAZF edildiğine delil olsun diye bu kalıpta gelmiştir. Fakat her fırsatta olmayacak yerlerde HAZF var deyip kelime ekleyen meal yazarları, AÇIK HAZFİN olduğu bu kelimedeki hazfi hiç görmemişlerdir

Burada bir HAZF olduğu açıktır ama HAZF edilen (cümleden düşürülen) kelimenin ne olduğunu nasıl tespit edeceğiz???

GENELDE hazf edilen kelime yada cümle, cümlede zaten var olan fiil yada isim cinsinden bir kelimedir.

ayete tekrar bakalım..İnfitar 82/19)

لِلّٰهِ يَوْمَئِذٍ وَالْأَمْرُ شَيْئًا لِّنَفْسٍ نَفْسٌ تَمْلِكُ لَا يَوْمَ

O gün, kimsenin kimse için bir şey yapamayacağı gündür. O gün bütün yetki Allah'ındır.

ayete dikkat edilirse ayette sadece bir tane fiil vardır ve o fiilde olumsuz yapıdadır تَمْلِكُ لَا

İşte ikinci cümlede يَوْمَئِذٍ şeklinde gelen bu kelime, ikinci cümlede de bu fiilin kullanıldığını ama tekrara düşeceğinden ve açıktan söylenmesine ihtiyaç olmadığından hazf edilmiştir, bunu yapmayan yukarıdaki meal yazarları ve diğer meal yazarları hiç olmayacak şekilde ayette geçen وَالْأَمْرُ kelimesine

YETKİ anlamı vererek hem anlam verdikleri kelimeyi tahrif etmiş hem de HAZF edilen kelimeyi yok saymışlardır

oysa ayete doğru mana verilseydi (nokta ve harekeleri doğru kabul edersek) ayetin ikinci cümlesine verilmesi gereken anlam...O GÜN O İŞLER ALLAHINDIR

İŞTE, hazf çalıştırılmadığında ve hazf edilen kelime(ayette açıkça hazfa işaret olmasına rağmen) açığa çıkarılmadığında görüldüğü gibi anlamsız bir cümle çıkmaktadır, ayetteki HAZF edilen kelime açığa çıkarıldığında ise anlam (yine nokta ve harekeleri doğru varsayarak)....O ZAMAN TEK GEÇERLİ BUYURMA YETKİSİ ALLAHINDIR...AYETin başında olumsuz olarak geçen LA TEMLİKU kelimesi ikinci cümlede olumlu olarak gelecektir, çünkü ayetin başı ...O GÜN HERHANGİ BİR NEFİS BAŞKA HERHANGİ BİR NEFİS İÇİN MEŞRU BİR YETKİ KULLANAMAYACAK...demektedir. bu ayette HAZF olduğuna dair gramer delili olmasına rağmen hazfi kullanmayan aynı meal yazarları aşağıdaki ayette tam tersini yapmışlardır

(Hud 11/1)

خَبِيرٌ حَكِيمٌ لَدُنْ مِنْ فَصَّلَتْ ثُمَّ آيَاتُهُ أَحْكَمَتْ كِتَابُ الرَّأ

ELİF! LÂM! RÂ! Bu öyle bir kitaptır ki âyetleri hem muhkem[1*] kılınmış hem de[2*] doğru kararlar veren ve her şeyin iç yüzünü bilen Allah tarafından açıklanmıştır. ayetin orjinal metnin de nekira olarak geçen KİTABUN kelimesine yukarıdaki mealde olduğu gibi **"BU ÖYLE BİR KİTAPTIR Kİ"** anlamını verdirecek herhangi bir kelime, edat yada harf veya cümle düzeni YOKTUR. Burada bir hazfin olduğuna dair cümlede bir delil de yoktur, hiç bir esasa dayanmadan yerine göre HAZF olduğu halde hazfi görmeyenler, CÜMLEYE anlam katkısında bulunan hazfi, **HAYALLERİNİN VE TAHRİFLERİNİN GEREKÇESİ YAPMIŞLARDIR**

HUD 1.ayette geçen "KİTABUN" kelimesine BU ÖYLE BİR KİTAPTIR manası verilmesi ancak ve ancak cümlelerin "HEZA EL KİTABUL LEZİ" olması durumunda mümkündür..Yani bu meal yazarları cümlede olmayan HEZA, EL VE ELLEZİ kelimelerini çıkarıp ayete eklemişlerdir. onları bu hale düşüren şey, en baştaki HURUFU ! mukatta yı görmezden gelmelemdir

Bir yandan cümledeki HURUFU MUKATTAYI görmeyen bu müellifler, öteki taraftan cümlede olmayan HEZA, EL, ELLEZİ kelimelerini görmüşlerdir. DEMEK Kİ BUNLAR ASLA KURANA BAKMAMAKTADIRLAR..Çünkü eğer baksalardı GÖRÜRLERDİ

(Hud 11/1)

خَبِيرٌ حَكِيمٌ لَدُنْ مِنْ فَصَّلَتْ ثُمَّ آيَاتُهُ أَحْكَمَتْ كِتَابُ الرَّأ

ELR, HAKİM VE HABİRİN EMRİ ALTINDA OLANLAR TARAFINDAN İŞARETLERİ AYRI AYRI BELİRTİLMİŞ BİR YAZIDIR. cümlede ELR harfleri MÜPTEDA, cümlelerin geri kalanının tamamı HABER dir. kitap kelimesinin NEKİRA gelmesinin sebebi ise HABER olmasından dolayıdır. baştaki ELR harfleri gayrı munsarıftır ve MARİFE dir

Zekeriya-Ramazan abi, din aynı zamanda tevhid, adalet, ahlak, ahiret, risalet de değil midir?

Ramazan- tam değildir